

ного) моря встречается нам еще при описании областей той же Испании *Ptol. Geogr.* 2, 4, 4): 'Η δὲ πρὸς μεσημβρίαν πλευρὰ τῆς βασιλικῆς περιορίζεται τῷ μὲν ὠκεανῷ κατὰ τὴν ἐκτὸς θάλασσαν καὶ τὴν Ἑρακλείου πορθμὸν, τῷ δὲ Ἰβηρικῷ πελάγει κατὰ τὴν ἐντὸς θάλασσαν («Обращенная к югу сторона Бетики ограничивается океаном вдоль [по бере кья] внешнего моря и Гераклеийского пролива, и Иберийским морем вдоль [по бере кья] внутреннего моря») (ср.: *Ptol. Geogr.* 2, 4, 6: Κάλπη ὄρος καὶ στήλη τῆς ἐντὸς θαλάσσης). 'Η ἔσω θάλασσα обозначается Атлантический океан и в совершенно аутентичных памятниках греческой письменности — надписях (см.: *Bull. épigr.* 1971. N 546. P. 485).

В описании Среднего Востока (VI книга) явно чувствуется, что источник Птолемея характеризовал области этой части света, исходя из того, что сам он находился в ее центре. Так, в описании Скифии по эту сторону горы Имаон [ἐντὸς Ἰμαῶν — букв.: «внутри (горы) Имаон»] говорится: καὶ παρὰ τὸ Ἰμαῶν τὸ ἐκτὸς Τεκτόσακας (*Ptol. Geogr.* 6, 14, 9) — («вдоль внешнего Имаона (по ту стороны Имаона) тектосаки (обретаются)»). И далее (6, 15, 1): 'Η ἐκτὸς Ἰμαῶν ὄρος Σκυθία περιρρίζεται ἀπὸ μὲν ὄσεως τῆς ἐντὸς Σκυθία καὶ Σάκαις... ἀπὸ δὲ μεσημβρίας μέρει τῆς ἐκτὸς Γάγγου ποταμοῦ Ἰνδικῆς («Скифия по ту сторону (вне) горы Имаон ограничивается с Запада Скифией по сю сторону (внутренней) и саками... с юга же частью Индии по ту сторону (вне) реки Ганга») (так у Птолемея называется Индия, расположенная южнее Ганга). Своего рода антитезой только что приведенному отрывку, указывающей на то, что в описании Южной и Юго-Восточной Азии Птолемей пользовался еще одним источником, служит пассаж из первой книги. Здесь (*Ptol. Geogr.* 1, 17, 5) говорится о части Индии, расположенной «глубже, внутреннее, ближе» вплоть до залива Каттигары, локализуемого в Китае.

Вообще наречия ἐντὸς, ἐνδοτέρω употребляются в нейтральном значении «внутри — между» только в тех случаях, когда наверняка имеются установленные самим географом и ясные для него четкие рубежи, между которыми что-либо существует κατέχει δὲ τὴν Σαρματιάν ἔθνη μέγιστα... περικίνοι τε καὶ Βαστέρται... καὶ Ῥωξολανοὶ καὶ ἐνδοτέρω τούτων οἵτε Ἀραξόβιοι καὶ Ἀλαῖνοι Σκύθαι... («занимают же Сарматию большие племена: венеды вдоль всего венедского залива и севернее Дакии певкины и бастерны (или бастарны), а вдоль всего побережья Меотиды языги и роксаланы, и глубже (внутри, между) этих гамаксобии и аланы-скифы») (*Ptol. Geogr.* 3, 5, 19; ср.: 3, 10, 13; 6, 2, 5). Можно думать, что здесь мы имеем наглядные примеры того, как Птолемей перерабатывал данные первоисточника, подчиняя их новому, картографическому принципу описания земного пространства.

В тех же случаях, когда Птолемей не успел или не имел достаточных оснований проделать такую работы, наречие ἐνδοτέρω в полном соответствии с первичной системой указывает на близость той или иной области центру описываемой территории (см.: *Ptol. Geogr.* 2, 4, 1; 4, 7, 28).

Реликты первичной системы ориентации наблюдаются и в употреблении географом наречий ἄνω и κάτω (*Ptol. Geogr.* 4, 5, 62; 67, 4, 5, 50). Наконец, полностью сохранены Птолемеем традиционные названия областей — «Верхняя» (3, 9) и «Нижняя» (3, 10) Мисия, «Верхняя» (2, 14—15) и «Нижняя» (2, 15—16) Панния, названные так в свое время за разную удаленность от побережья омывающих морей; Скифия «по сю сторону» (6, 14) и «по ту сторону» (6, 15) горы Имаон, Индия «по сю сторону» (7, 1) и «по ту сторону» (7, 2) Ганга и т. д.

Сделанные наблюдения не должны вызывать в нас, как в некоторых скептиках XIX в., недоверия к сведениям Птолемея и настраивать на их гиперкоррекцию. Важно помнить, что Птолемей, как любой поватор (насколько преуспел в деле перестройки географии на новый лад его предшественник и антипод Марин, мы не знаем) не мог разом решить все проблемы.

Гораздо важнее другое. Уже сам факт, что даже такой всеобъемлю-